

Systemtelefon

Verkorte handleiding

Systemtelefon ST 30



| | |
|------------------------|------------|
| Mahn | Selektiert |
| Übergabe | Lager |
| Heranholen | A. Hand |
| Tip | Stör |
| Umleitung zu Durchwahl | B. Perfekt |
| | A. Hand |
| J. Macke | N. Schmidt |
| B. Blane | M. Wagner |
| Schließ | C. Hand |
| Wärken | Headset |

| | | |
|--------|-------|-------|
| 1 | ADD 2 | OFF 3 |
| CALL 4 | DEL 5 | MOD 6 |
| POST 7 | TRF 8 | WID 9 |
| * | 0 | |
| Clear | OK | Stop |

| | | | | |
|---|-------|----|------|----|
| ← | 1 | 2 | 3 | LD |
| → | 4 | 5 | 6 | OK |
| ← | 7 | 8 | 9 | → |
| ← | * | 0 | □ | → |
| ← | Clear | OK | Stop | → |

Gebruiksbepalingen

De digitale systeemtelefoon ST 30 is geschikt voor gebruik op een interne ISDN S0-bus van AGFEO ISDN-telefooncentrales.

De ST 30 kunt u op de volgende AGFEO ISDN-telefooncentrales aansluiten:

- ISDN-telefooncentrale AGFEO Basic-Line AS 1x en AS 2x
- ISDN-telefooncentrale AGFEO Business-Line AS 3x
- ISDN-telefooncentrale AGFEO Profi-Line AS 40, AS 40 P en AS 4000
- ISDN-telefooncentrale AGFEO Profi-Line AS 100 IT
- ISDN-telefooncentrale AGFEO Com-Line plus AC 141 WebPhonie plus
- ISDN-telefooncentrale AGFEO Basic-Line plus AS 141 plus en AS 191 plus

Voor informatie over software updates kunt u zich wenden tot uw AGFEO installateur.

AGFEO GmbH & Co. KG kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ontstane schade in welke vorm dan ook, door verkeerd gebruik van dit apparaat.

Veiligheidsvoorschriften

- Tijdens onweer mag u de aansluitkabels van de ST 30 niet aansluiten en niet loskoppelen.
- Werk de aansluitkabels van de ST 30 weg, zodat niemand kan struikelen of vallen over deze kabels.
- Pas op dat er geen vloeistoffen binnenin de systeemtelefoonuitbreiding komen. Dit kan kortsluiting tot gevolg hebben.

Over deze handleiding

Deze handleiding is geldig voor de actuele telefooncentrale firmware ten tijde van deze uitgave. Doordat de ST 30 via de telefooncentrale aangestuurd wordt, kan in geval van een firmware update delen van deze handleiding ongeldig worden.

In deze handleiding is de inbedrijfstelling en in beknopte vorm de bediening van de systeemtelefoon ST 30 beschreven. Verdere uitleg van de gebruiksmogelijkheden en de bediening van de telefooncentrale vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw telefooncentrale.

De bediening van het antwoordapparaat ST 30 AB (systeemtelefoon ST 30 met A-Module 30) vindt u in de separate gebruiksaanwijzing A-Module 30.

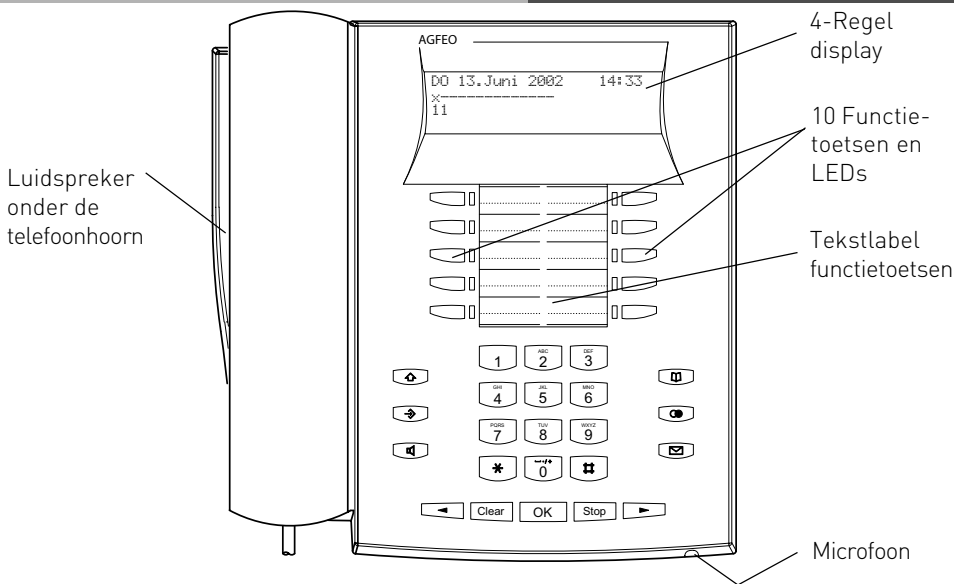
Systeemtelefoon ST 30

Inhoudsopgave

| | |
|--|----|
| Gebruiksbepalingen | 2 |
| Veiligheidsvoorschriften | 2 |
| Over deze handleiding | 2 |
| Inhoudsopgave | 3 |
| De bedientoetsen van de ST 30 | 4 |
| Het display van de ST30 | 5 |
| Bediening menustructuur/contextmenu | 5 |
| Vrij programmeerbare functietoetsen | 6 |
| Vrij programmeerbare functietoetsen | 7 |
| LED-indicatie voor vrij programmeerbare functietoetsen | 8 |
| LED-indicatie voor vrij programmeerbare functietoetsen | 9 |
| Functietoetsen programmeren | 10 |
| Variant buitenlijn "spontaan met intern" | 10 |
| Variant buitenlijn "0" | 10 |
| Bediening | 11 |
| Programmeerstructuur | 12 |
| Programmeerstructuur | 13 |
| Plaats van opstelling | 14 |
| Reiniging | 14 |
| Inleggen van tekstlabel voor functietoetsen | 14 |
| ST 30 aansluiten | 14 |
| Intern telefoonnummer aan ST 30 toekennen | 14 |
| Headset | 15 |
| Headset aansluiten | 15 |

Systeemtelefoon ST 30

De bedientoetsen van de ST 30



- 1** **0** Cijfer-toetsen: voor het kiezen van een telefoonnummer of invoer van data.
- *** Ster-toets: voor inleiden van karakteristieke procedures.
- ☐** Hekje-toets: voor intern kiezen.
- ☐** Omschakel-toets: voor bediening van de 2e functie onder functietoets, voor omschakelen van register (numeriek/alfabetisch) van het telefoonboek en voor hoofdletters en kleine letters.
 - In combinatie met de Clear-toets: alles wissen;
 - In combinatie met kiesherhaling: telefoonnummer opslaan in geheugen;
 - In combinatie met luidspreker-toets: telefoonhoornvolume aanpassen tijdens een gesprek.
- Set-toets: voor het inleiden en afsluiten van programmeringen.
- ☐** Luidspreker-toets: voor het inschakelen van de luidspreker en voor het inschakelen van handenvrij spreken. De toets brandt bij ingeschakelde luidspreker.
- ←** **→** Pijl-toetsen: voor het bladeren in verschillende telefoonfuncties. (Bijvoorbeeld: bladeren in telefoonboek.)
- Clear** Clear-toets: voor het wissen van een invoer.
- OK** OK-toets: voor het bevestigen van een invoer.
- Stop** Stop-toets: voor het verbreken van een verbinding of het afbreken van een procedure.
- ☐** Telefoonboek-toets: voor het opvragen van het telefoonboek.
- ☐** Kiesherhaling-toets: voor het herhalen van het laatst gekozen telefoonnummer.
- ☐** Mail-toets: voor weergave van oproeplijst, berichten op het antwoordapparaat en SMS (Short Message Service). De toets brandt bij een bericht of gemiste oproep.
- ☐** 10 Functietoetsen: programmeerbaar met een functie op het 1e en 2e niveau. De LEDs hebben alleen betrekking op de functies op het 1e niveau.

Systeemtelefoon ST 30

Het display van de ST 30

Display in rusttoestand:

```
MA 01. Januari 2003 11:52
xiXI--          * * * * *
13 15 17 18 23 24 30 32
Ho Chi Minh     >MA 18:52
```

Indicatie van geactiveerde functies

1e Displayregel: datum / tijdsaanduiding.

2e Displayregel:

× **Externe ISDN-aansluiting.** Een enkele lijn (1 B-kanaal) is bezet. De x knippert bij een externe oproep.

× **Externe ISDN-aansluiting.** Beide lijnen (2 B-kanalen) zijn bezet.

i **Interne ISDN-aansluiting.** Een enkele lijn (1 B-kanaal) is bezet.

I **Interne ISDN-aansluiting.** Beide interne lijnen (2 B-kanalen) zijn bezet.


— Beide B-kanalen van de ISDN-aansluiting (intern of extern) zijn vrij.

Functiemogelijkheden:


Bladeren met  , selecteren met 

 Aanklopbeveiliging ingeschakeld.

* Oproepbeveiliging ingeschakeld.

 Omleiding/ISDN-doorschakeling actief.

€ Oproepvariant 2 (Nachtstand) actief.

 Telefoonslot ingeschakeld.


Wekken ingeschakeld.


⊗ Afspraak ingeschakeld.

S Sensor geactiveerd.

3e en 4e¹⁾ Displayregel

Bezet-indicatie van interne deelnemers (statusinstelling):

Variant 1 - U heeft onder de statusinstelling  292 geen interne deelnemers vastgelegd: De interne deelnemers, die in gesprek zijn, worden in de bezet-indicatie getoond op volgorde van nummer. Het interne nummer knippert, zolang bij de interne deelnemer de telefoon overgaat. De bezet-indicatie gaat tot maximaal 16 deelnemers.



Variant 2 - U heeft onder de statusinstelling  292 16 interne deelnemers vastgelegd: Het interne nummer dat bezet is wordt op de plaats getoond waar deze is vastgelegd.



----- De geprogrammeerde interne deelnemer is vrij in de bezet-indicatie.

1) Als de wereldklok is geactiveerd, worden op de 4e regel van het display de ingestelde steden met dag- en tijdsaanduiding getoond. Dit geldt niet bij variant 2, bij variant 1 tot maximaal 8 interne deelnemers.

Bediening menustructuur/contextmenu

De ST 30 systeemtelefoon is voorzien van een interactieve bediening. Let daarom op de instructies die in het display verschijnen. Wanneer het contextmenu is geactiveerd (standaard fabrieksinstelling van de telefooncentrale), worden bij het telefoneren de volgende verbindingfuncties in de 4e²⁾ regel van het display mogelijk:

aannemen, parkeren, uitparkeren, oppikken, makelen, doorgeven, terugbellen, conferentie, ruggespraak, afwijzen, verbreken, doorverbinden nr., beeindigen en deuropener. met de pijltoetsen ( ) kunt u door de beschikbare functies bladeren.

2) Als de wereldklok is geactiveerd, worden op de 4e regel van het display de ingestelde steden met dag- en tijdsaanduiding getoond. De verbindingfunctie wordt alleen getoond als u op een van de pijltoetsen ( ) drukt.

Systeemtelefoon ST 30

Vrij programmeerbare functietoetsen

| | |
|---------------------|---|
| AB activering | Voor het in- of uitschakelen van het antwoordapparaat in de systeemtelefoon ST 30. |
| Afwijzen | Binnenkomende oproep afwijzen. Bellende partij hoort een bezettoon. |
| Aanklopbeveiliging | Aankloppen/aanklopton uitschakelen. Bezettoon voor de beller. Speciale functietoetsen zijn programmeerbaar: <ul style="list-style-type: none">- Aanklopbeveiliging voor oproepen onder het 1e interne nummer;- Aanklopbeveiliging voor oproepen onder het 2e interne nummer;- Aanklopbeveiliging voor oproepen onder het 1e en 2e interne nummer. |
| Oproepbeveiliging | Voor het uitschakelen van de oproeptoon (stille voor de telefoon). Speciale functietoetsen zijn te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Oproepbeveiliging voor oproepen onder het 1e interne nummer;- Oproepbeveiliging voor oproepen onder het 2e interne nummer;- Oproepbeveiliging voor oproepen onder het 1e en 2e interne nummer;- Oproepbeveiliging voor interne oproepen;- Oproepbeveiliging voor externe oproepen;- Oproepbeveiliging voor interne- en externe oproepen. |
| Nachtstand | In- of uitschakelen van de nachtstand (Oproepvariant 2). Speciale functietoetsen zijn te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Nachtstand voor elke externe oproep in de centrale separaat schakelen;- Nachtstand voor elke externe oproep in de centrale gezamenlijk schakelen. |
| OVA 3 doorschakelen | In- of uitschakelen van oproepdoorschakeling (Oproepvariant 3). Speciale functietoetsen zijn te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Oproepvariant 3 voor elke externe oproep in de centrale separaat schakelen;- Oproepvariant 3 voor elke externe oproep in de centrale gezamenlijk schakelen. |
| Mededeling | Mededeling of oproep over over een extern Public Adress-systeem. |
| Busy on Busy | Bezettoon voor beller, wanneer een deelnemer via de oproepverdeling bezet is. Speciale functietoetsen zijn te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Busy on Busy voor elke oproepverdeling separaat schakelen;- Busy on Busy voor elke oproepverdeling gezamenlijk schakelen. |
| Call by Call | Selecteren van een netwerkaanbieder, wordt overgenomen uit de LCR. |
| Check in/out | Maakt het mogelijk om kostenregistratie te starten/stoppen met een toets. |
| Intercom | Mededeling op oproep via systeemtelefoons. Speciale functietoets is te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Mededeling naar vastgelegde interne deelnemers. |
| Tarieven | Weergave van gesprekskosten. |
| Vangen | Identificeren van kwaadwillende oproepen door de openbare ISDN-wijkcentrale. |
| Op afstand | DTMF nakiezen, bijvoorbeeld voor het op afstand uitluisteren van een antwoordapparaat. |
| Aannemen voor ander | Maakt het mogelijk om een oproep aan te nemen voor een andere telefoon. |
| Groepstoets | Aanmelden/afmelden van een groep en de daarbij behorende mogelijkheden. |
| Headset | Voor het gebruik van een headset (lijn- en verbreektoets). |
| Opkikken | Oproep naar u toe halen voor externe oproepen. Speciale functietoets is te programmeren met: <ul style="list-style-type: none">- Opkikken interne- en externe oproepen van vastgelegde interne deelnemers. |

Systeemtelefoon ST 30

Vrij programmeerbare functietoetsen

| | |
|----------------------------------|--|
| Incognito | Meesturen van eigen telefoonnummer naar opgebeldde partij uitschakelen. |
| Interntoets | Selecteren van interne deelnemers. Speciale functietoets is te programmeren met: - Interne oproep naar een vastgelegde deelnemer. |
| ISDN-hold* | Extern gesprek On-Hold plaatsen in openbare ISDN-wijkcentrale. (Alleen op Point-to-Multipoint aansluiting.) |
| ISDN-doorschakeling | In- of uitschakelen van ISDN-oproepdoorschakeling. |
| Conferentie* | Inleiden van conferentiegesprek met interne- of externe deelnemer. |
| Volume luidspreker | Aanpassen van luidsprekervolume bij handenvrij spreken. |
| LCR | In- of uitschakelen van LCR (Least Cost Routing) voor uw systeemtelefoon. |
| Makelen* | Makelen tussen meerdere externe verbindingen. |
| Geheugen | Tussentijds opslaan van een extern telefoonnummer op het display. |
| MSN/Extern | Om bij een uitgaand gesprek een ander extern telefoonnummer (bijv. andereMSN) mee te sturen, voor bijvoorbeeld het opsplitsen van prive en zakelijke belkosten. Speciale functietoets is te programmeren met: -MSN/Extern-toets met vastgelegd externnummer. |
| Relais | Schakelen van een relais. |
| Reserveren* | Reserveren van een buitenlijn, wanneer alle externe ISDN-kanalen bezet zijn. |
| Ruggespraak* | Inleiden van ruggespraak functie, verbinden en makelen. |
| Telefoonslot | Beveiligen van een systeemtelefoon, noodoproep/directe oproep activeren. |
| Afspraak | In- of uitschakelen van een ingevoerde afspraak. |
| Timer | In- of uitschakelen van de timer (tijdsbesturing van functies in de telefooncentrale, bijvoorbeeldoproepvarianten, omleidingen, relais). Speciale functietoets is te programmeren met: - Timer 1...9, 0. |
| Deur | Verbindingsopbouw naar deur-intercomsysteem (TFE). |
| Deuropener | Bekrachtigen van elektrische deuropeners. |
| Doorgeven | Doorgeven van een extern gesprek naar een externe deelnemer. |
| Omleiding van | Omleiden van elke oproep van een andere telefoon naar uw telefoon. |
| Omleiding naar | Omleiden van elke oproep naar een andere interne- of externe deelnemer. |
| Wekken | In- of uitschakelen van een ingevoerde wektijd. |
| Doorverbinden naar | Eventueel doorverbinden van een binnenkomende oproep naar een ander telefoonnummer, zonder de oproep aan te nemen (Call Deflection). |
| Doeltoets - public - prive | Kiezen van een opgeslagen telefoonnummer uit het telefoonboek. - Het telefoonnummer is in uw systeemtelefoon en in het telefoonboek opgeslagen; - Het telefoonnummer is alleen in uw systeemtelefoon opgeslagen. |

De met "*" gekenmerkte functies zijn ook via het contextmenu toegankelijk.

Systeemtelefoon ST 30

LED - indicatie voor vrij programmeerbare functietoetsen

| | LED aan | LED uit | LED knippert |
|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Aanklopbeveiliging | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Oproepbeveiliging | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Nachtstand | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Oproepdoorschakeling (OVA 3) | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Busy on Busy | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Groepstoets | u bent in de groep aangemeld | u bent in de groep afgemeld | |
| Headset | ingeschakeld | uitgeschakeld | u wordt gebeld |
| Incognito | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| LCR | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Relais | relais aan | relais uit | relais wordt gebeld |
| Ruggespraak | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Telefoonslot | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Afspraak | ingeschakeld | uitgeschakeld | alarm afspraak |
| Geluid uit | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Deur | met deur verbonden | uitgeschakeld | bij deuroproep |
| Omleiding van | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Omleiding naar | ingeschakeld | uitgeschakeld | |
| Wekken | ingeschakeld | uitgeschakeld | |

Systeemtelefoon ST 30

LED - indicatie voor vrij programmeerbare functietoetsen

| | LED aan | LED uit | LED knippert (langzaam) | LED knippert (snel) |
|-------------------------------|--|---|--|---|
| Antwoordapparaat toets | Het antwoordapparaat is ingeschakeld. De functie begroetingstekst wordt gebruikt. | Het antwoordapparaat is uitgeschakeld. | Het antwoordapparaat is ingeschakeld. De functie meldtekst wordt gebruikt. | |
| Interntoets | De interne deelnemer is bezet. Hij wordt gebeld of voert een gesprek. | | Op de toets is een antwoordapparaat ¹⁾ toegekend. Deze heeft een gesprek aangenomen. Door een druk op de toets kan het gesprek aangenomen worden. | U houdt ruggespraak of makelt bij een interne deelnemer. Alleen u kunt de verbinding weer terughalen. |
| Lijntoets | De lijn is bezet, er kan geen lijn belegd worden. | De lijn is vrij, en de deelnemer kan een lijn beleggen. | De lijn is in een toestand, die door iedere gebruiker aangenomen kan worden. | De lijn is On-hold, en kan alleen door de betreffende gebruiker aangenomen worden. |
| Timertoets | De timer is ingeschakeld, de functie is uitgeschakeld. | De timer is uitgeschakeld, de functie is uitgeschakeld. | De timer is ingeschakeld, de functie is ingeschakeld. | |
| Doeltoets | | Gaat uit, zodra iemand het gesprek aanneemt. | Knippert, wanneer het nummer wordt gebeld. De oproep kan door een druk op de toets worden aangenomen. | |

1) Geldt alleen voor antwoordapparaat op de interne S0-bus of analoge poort.

Algemene informatie over de lijntoets

De lijntoets wordt alleen door een ST 30 ondersteund, omdat voor deze functie altijd een bijbehorende LED is benodigd. Een ander vereiste voor een correcte bediening is dat voor een lijn altijd twee toetsen geprogrammeerd zijn.

Wanneer een lijntoets knippert, en de telefoon is in rusttoestand, dan kunt u door het indrukken van de knipperende lijntoets meer informatie over de toestand van de lijn krijgen (bijvoorbeeld het telefoonnummer van de bellende partij). Drukt u op de knipperende lijntoets, als de hoorn van de haak is, dan neemt u de oproep aan.

Systeemtelefoon ST 30

Functietoetsen programmeren

"Set 31": Programmering inleiden - functietoets indrukken. Functietoets indrukken waar u de functie van wilt veranderen (eventueel omschakel-toets voor 2e functie indrukken). De actuele functie wordt getoond. Functie kiezen met **OK**.
"Set": Programmering afsluiten.
De functietoets is nu opnieuw geprogrammeerd.



Variant buitenlijn "spontaan met intern"

Intern kiezen.

Extern kiezen.

Kiezen met telefoonhoorn op de haak.

Kiezen voorbereiden en kiezen.

Externe oproep naar u toe halen.

Gesprek van antwoordapparaat naar u toe halen.

Makelen extern/extern*.



Variant buitenlijn met "0"

Intern kiezen.

Extern kiezen.

Kiezen met telefoonhoorn op de haak.

Kiezen voorbereiden en kiezen.

Externe oproep naar u toe halen.

Gesprek van antwoordapparaat naar u toe halen.

Makelen extern/extern*.

De met "*" gekenmerkte functies zijn ook via het contextmenu toegankelijk.



Systeemtelefoon ST 30

Bediening

Aankloppen aannemen *

aanklop-toon makelen, 1e gesprek in wachtstand geplaatst, 2e gesprek aangenomen

of huidige gesprek beëindigen, 2e gesprek aangenomen

Aankloppen afwijzen *

aanklop-toon afwijzen gesprek voortzetten

Aankloppen/terugbellen inleiden

interne deelnemer bezet, terugbellen ingeleid, wanneer dln. nog bezet is

Lijst gemiste oproep(en) opvragen

1. invoer weergeven overige invoer weergeven

Oproepbeveiliging programmeren, en deze in- of uitschakelen

invoer wissen nummer kiezen

Opr.bev. of 12 1e interne Nr. en/of 2e interne Nr.

Handenvrij spreken

1 intern aan / uit 2 extern aan / uit

toets ingedrukt houden toets loslaten, handenvrij spreken

toets nogmaals indrukken, gesprek beëindigen

In geheugen telefoonnummer/namen opslaan

tel.nummer / naam in display gegevens opslaan

Statusmeldingen bekijken

bladeren in de meldingen

Telefoonboek (numeriek)

telefoonboek evt. sorteren wijzigen verkort nummer invoeren

Telefoonboek (alfabetisch)

telefoonboek eerste letter evt. 2e letter

Telefoonboek (Vanity)

telefoonboek eerste letter evt. 2e letter invoeren

Herhalen van het laatst gekozen nummer:

-eenvoudig

het laatst gekozen nummer wordt getoond en gekozen

-uitgebreid

het laatst gekozen nummer wordt getoond een van de laatste 5 gekozen telefoonnummers tonen

-automatische

getoonde nummer wordt gekozen

bijv. kiesherhaling, resp. elk getoond extern nummer automatische kiesherhaling begint

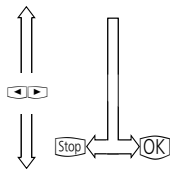
wanneer deelnemer zich meldt of

De met "*" gekenmerkte functies zijn ook via het contextmenu toegankelijk.

Systeemtelefoon ST 30

Programmeerstructuur

1. Functiemenu



| | | |
|---|----------------------------|---|
| 1 | Nachtstand | (nachtstand aan / uit) |
| 2 | Oproepbeveiliging | (intern/extern, aan / uit) |
| 3 | Telefoonslot | (telefoon blokkeren, aan / uit) |
| 4 | Aanklopbeveiliging | (aan / uit) |
| 5 | Afspraak invoeren | (tijd / datum en activeren) |
| 6 | Wektijd invoeren | (Tijd, aan / uit) |
| 7 | Omleiding naar | (naar interne dln. / externe dln., aan / uit) |
| 8 | Omleiding van | (van interne dln., aan / uit) |
| 9 | Oproepdoorschakeling | (oproepdoorschakeling OVA 3, aan / uit) |
| 0 | Ruimtebewaking | (aan / uit) |
| * | Automatisch kiezen | (aan / uit) |
| # | Busy on Busy | (MSN, aan / uit) |

2. Telefooninstelling

| | | |
|---|--------------------------------|--|
| 1 | Volume belsignaal | (instelbaar 1..7) |
| 2 | Geluid belsignaal | (instelbaar 1..7) |
| 3 | Display settings | 1 display contrast 2 display verlichting |
| 4 | Voor een ander kiezen | 1 kiezen voor ander (aan/uit/internnummer) 2 CTI-kiezen (toegestaan/gesperd) 3 automatisch (aan/uit) 4 automatische microfoon (aan/uit) |
| 5 | Akoestische instellingen | 1 meeluistervolume 2 headset volume 3 hoornvolume 4 microfoon volume handenvrij 5 microfoon volume hoorn 6 microfoon volume headset |
| 7 | Telefoon-PIN | (invoeren) |
| 8 | Kostenweergave | (weergave Gesprekskosten /tijd) |
| 9 | Statusinstelling | 1 externe status 2 interne status 3 contextmenu 4 wereldklok |
| 0 | Taal in display | (Nederlands/ Engels / ...) |
| * | Oproeplijst | 1 extern 2 intern |
| # | Externe toegang | 1 buitenlijn direct met intern 2 kiezen met opgelegde hoorn |

3 Toetsen / namen

| | | |
|---|---------------------------------|-------------------------|
| 1 | Functietoetsen aanpassen | (telefoonnummer / naam) |
| 2 | Gebruikersnamen aanpassen | (telefoonnummer / naam) |

4 Doeltoetsen

| | |
|-----------------|-------------------------|
| Doeltoets | (telefoonnummer / naam) |
|-----------------|-------------------------|

5 Verkorte kieslijst / Telefoonboek

| | | |
|---|------------------------------------|------------------|
| 1 | Telefoonboek invoer toevoegen ... | (telefoonnummer) |
| 2 | Telefoonboek invoer wijzigen | (telefoonnummer) |
| 3 | Telefoonboek invoer wissen | (telefoonnummer) |
| 4 | Alarmnummer invoeren | (telefoonnummer) |
| 5 | Direct nummer invoeren | (telefoonnummer) |
| 6 | Automatisch nummer invoeren ... | (telefoonnummer) |

Systeemtelefoon ST 30

Programmeerstructuur

| | | |
|--|--|---|
| 6 Antwoordapparaat en SMS | Raadpleeg handleiding A-Module 30 | |
| 7 Tarieven | 1 Eigen gesprekskosten weergeven 2 Alle gesprekskosten weergeven 3 Gesprekskosten uitprinten | |
| | 4 Kosten - registratie start | |
| | 5 Kosten - registratie stop | |
| 8 ISDN-Functies | 1 ISDN - Oproepdoorschakeling | (permanent/bij bezet / bij geen gehoor) |
| | 2 Nummerweergave meesturen naar gebelde partij | (aan / uit) |
| | 3 Nummerweergave meesturen naar bellende partij | (aan / uit) |
| 9 Telefooncentrale instellingen | 1 Interne nummer invoeren | |
| | 2 AIS berichten opnemen | raadpleeg handleiding AIS |
| | * Codecijfers | 1 Setupcode (ein / aus, %ondern) |
|  | ..... | 2 Kostencode |
|  | ..... | 3 Schakelboxcode |
|  | ..... | 4 Servicecode |
|  | ..... | 5 Alarmcode |
| | # Onderhoud | 1 firmware-versienummer |
|  | ..... | 2 landenvariant |
|  | ..... | 3 servicenummer invoeren |
|  | ..... | 4 systeem herstart |
|  | ..... | 5 geheugen wissen (fabrieksinstellingen) |
|  | ..... | 6 ST 30 |
|  | ..... | 1 versienummer van telefoon |
|  | ..... | 2 aanmelden |
|  | ..... | 3 afmelden |
|  | ..... | 7 DECT menu |
|  | ..... | (raadpleeg handleiding DECT 30) |
|  | ..... | 9 STE 30 menu |
|  | ..... | (raadpleeg handleiding STE 30) |
| 0 Sensormenu | | |
| * Service op afstand | Service of afstand | (remoteservicenummer / zonder telefoonboek/ compleet met telefoonboek) |
| # Versie | Versie | (type AGFEO systeem / firmwareversie) |

Systeemtelefoon ST 30

Plaats van opstelling

Zet de ST 30 op een geschikte plaats. Let op de volgende punten bij het plaatsen van de ST 30:

- Niet op een plaats, waar het apparaat bloot kan worden gesteld aan water en/of chemische vloeistoffen.
- Kunststofvoetjes van de ST 30:
Dit apparaat is geproduceerd voor gebruik onder normale omstandigheden. Door chemische invloeden, die bij de productie of bij het onderhoud van meubelen worden toegepast, kunnen de kunststofvoetjes van samenstelling veranderen.
Dit kan leiden tot onuitwisbare strepen op de ondergrond waar het toestel op geplaatst is. AGFEO kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ontstane schade in welke vorm dan ook. Plaats daarom uw systeemtelefoon op een krasvaste ondergrond.

Reiniging

U kunt uw systeemtelefoon probleemloos reinigen. Let op de volgende punten bij het reinigen:

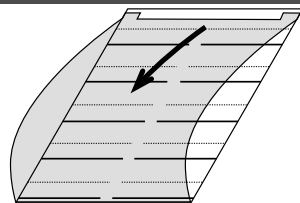
- Maak de ST 30 schoon met een vochtige of antistatische doek. Gebruik **nooit** een droge doek. Deze kan statische elektriciteit veroorzaken, die de apparatuur onherstelbaar beschadigd.
- Let er bij het reinigen van de ST 30 op, dat er geen vloeistoffen in het apparaat kunnen binnen dringen.

Inleggen van tekstlabel voor de functietoetsen

Druk uw vingernagel tussen de transparante beschermfolie en de apparaatbehuizing. Druk nu met uw vingernagel de folie naar beneden volgens afbeelding.

U kunt nu de folie uit de uitsparing halen.

Plaats de tekstlabel in de uitsparing. Met het configuratieprogramma TK-Set/TK-Suite kunt u met een PC de tekstlabels maken en uitprinten.



Voor het inleggen van de folie plaatst u de folie eerst aan de onderzijde in de uitsparing, vervolgens schuift u de bovenzijde in de uitsparing door de folie iets te buigen.

ST 30 aansluiten

- Steek de Modular Jack connector in een ISDN-contactdoos van de interne ISDN-aansluiting (S0-bus) van uw AGFEO telefooncentrale, totdat u een klik hoort. Voor het verwijderen van de kabel drukt u op het lipje van de connector in de richting van de connector en trekt u gelijktijdig de kabel eruit. Gebruik hierbij geen forcerende kracht!

Interne nummer van ST 30 toekennen

Aan elke willekeurige interne ISDN-aansluiting (S0-bus) van een AGFEO ISDN-telefooncentrale kunt u maximaal twee digitale ST 30 systeemtoestellen aansluiten.

Tijdens de configuratie van de telefooncentrale wordt aan elke ST 30, zoals aan elk ander eindapparaat, een primair intern nummer toegekend en mogelijk een secundair intern nummer toegekend uit de nummervoorraad van de telefooncentrale.

Systeemtelefoon ST 30

Headset

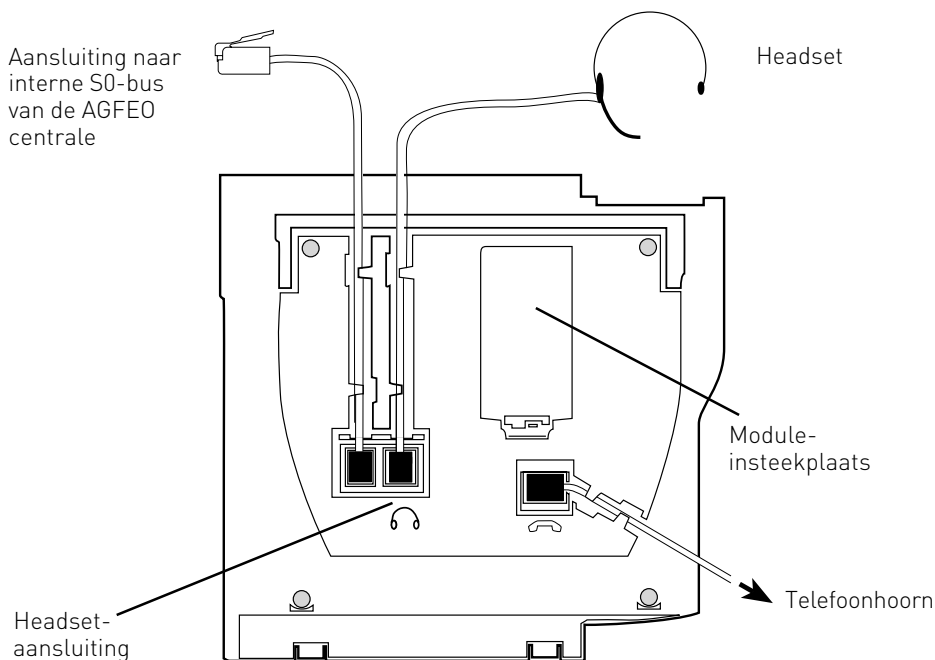
De digitale systeemtelefoon ST 30 is voorzien van een separate aansluiting (Modular jack-aansluiting) voor een headset. Aanbevolen headset-modellen: (Via uw installateur).

| Fabrikant | Model | | Bestelnummer fabrikant |
|--------------------|--------------------------|-------------|------------------------|
| Danacom | Merlin monaural flexboom | 765 NC | 765 260 |
| | Hawk monaural flexboom | 715 NC | 715 260 |
| GN Netcom | Profile monaural ** | | 1861-15-03 |
| | Optima NC monaural ** | | 1913-29-01 |
| | ** met aansluitkabel | | 8800-00-01 |
| Plantronics | Supra Monaural | Model P51 * | 32190-04 |
| | Polaris Tristar | Model P81 * | 33695-01 |
| | * met aansluitkabel | U10P | 38058-01 |

Headset aansluiten

De Modular jack-aansluiting voor de headset-aansluiting bevindt zich aan de onderzijde van uw ST 30 systeemtoestel. De aansluiting is herkenbaar aan het headset-symbool.

- Steek de connector van de headset in de headset-aansluiting, druk de connector aan totdat u een klik hoort.
- Werk de kabel weg in de kabelgeleiders aan de onderzijde van de ST 30 telefoon. Deze handeling dient tevens als trekontlasting.
- Voor het verwijderen van de headsetkabel drukt u op het lipje van de connector in de richting van de connector en trekt u gelijktijdig de kabel eruit. Gebruik hierbij geen forcerende kracht!



Aansluitingen aan de onderzijde van de digitale ST 30 systeemtelefoon.

EU-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité

Der Hersteller: AGFEO GmbH & Co. KG

The Manufacturer:
Le Constructeur:

Adresse: Gaswerkstr. 8
D - 33647 Bielefeld

Address:
Adresse:

Erklärt, dass das Produkt: ST 30

Declares that the Product:
Déclare que le Produit:

Type: Systemtelefon

Model: ST 30

Components:

die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinien erfüllt:

meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive:
est conforme aux exigences essentielles d' article 3 de la Directive CE:

**Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 09. März 1999
über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige
Anerkennung ihrer Konformität**

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 09 March 1999 relating to radio and
telecommunications terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity
Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 09 mars 1999 concernant les radio et équipement terminaux de
télécommunications, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité

und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden:

and that the following harmonised standards has been applied:
et que les standards harmonisés suivants ont été appliqués:

EN 55022/1998
EN 55024/1998

Bielefeld, 12. Januar 2001

Ort und Datum der Konformitätserklärung
Place and date of the declaration Lieu et date de la déclaration

Phone : +49 (0)5 21 44 70 9-0
FAX : +49 (0)5 21 44 70 9-50



Name und Unterschrift
Name and Signature Nom et Signature



ID-nummer: 555 983

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Gedrukt in Duitsland

0033

AGFEO GmbH & Co. KG

Gaswerkstr. 8

D-33647 Bielefeld

Internet: <http://www.agfeo.de>